

Ungarisch im Alltag

Modul 5: Die erste Arbeitswoche

6 Übungen · Dauer: 20 Min.

Die erste Arbeitswoche

Ungarisch

Online lesen & hören



Fél hat, háromnegyed kilenc

Uhrzeit und Arbeitszeit

Ungarische Bruchteile beziehen sich auf die kommende Stunde: **fél hat** ist 5:30 Uhr, **negyed kilenc** ist 8:15 Uhr, **háromnegyed kilenc** ist 8:45 Uhr. **Öt perc múlva kilenc** bedeutet fünf vor neun. Übersetze die Bruchteile nicht wörtlich aus dem Englischen.

Für um eine Uhrzeit verwendest du das unveränderliche **-kor**: **kilenc órakor, háromnegyed kilenckor**. Eine Arbeitsspanne kann **kilencetől fél hatig** heißen: von neun bis halb sechs. Digitale Uhrzeiten können Stunde und Minute getrennt nennen.

Form	Beispiel	Bedeutung
öt	Fél hat: öt óra harminc.	Halb sechs: fünf Uhr dreißig.
nyolc	Háromnegyed kilenc: nyolc óra negyvenöt.	Viertel vor neun: acht Uhr fünfundvierzig.
tizenöt	Negyed kilenc: nyolc óra tizenöt.	Viertel nach acht: acht Uhr fünfzehn.
órakor	Kilenc órakor kezdünk.	Wir fangen um neun Uhr an.
Kilencetől	Kilencetől fél hatig dolgozunk.	Wir arbeiten von neun bis halb sechs.
múlva	Öt perc múlva kilenc.	Fünf vor neun.

Fél hat: öt óra harminc.

Halb sechs: fünf Uhr dreißig.

Háromnegyed kilenc: nyolc óra negyvenöt.

Viertel vor neun: acht Uhr fünfundvierzig.

Negyed kilenc: nyolc óra tizenöt.

Viertel nach acht: acht Uhr fünfzehn.

Kilenc órakor kezdünk.

Wir fangen um neun Uhr an.

Kilenctől fél hatig dolgozunk.

Wir arbeiten von neun bis halb sechs.

Öt perc múlva kilenc.

Fünf vor neun.

Hétfőn, kedden, mindig

Wochentage und Häufigkeit

Die Wochentage heißen **hétfő, kedd, szerda, csütörtök, péntek, szombat, vasárnap**. Als Zeitangaben lauten sie **hétfőn, kedden, szerdán, csütörtökön, pénteken, szombaton**, aber **vasárnap** ohne Endung. Am Wochenende heißt **hétfvégén**.

Wörter für die Häufigkeit sind **mindig, soha, általában, néha, gyakran**: immer, nie, normalerweise, manchmal, oft. Für nie verwendest du **soha nem: soha nem kések**. Ein Adverb beschreibt, wie oder wann eine Handlung stattfindet. **Szerda óta** bedeutet seit Mittwoch.

Form	Beispiel	Bedeutung
csütörtökön	A megbeszélés csütörtökön van.	Die Besprechung ist am Donnerstag.
Hétfőn	Hétfőn dolgozom.	Ich arbeite am Montag.
Vasárnap	Vasárnap szabad vagyok.	Ich habe am Sonntag frei.
nem	Soha nem kések.	Ich bin nie zu spät.
Néha	Néha süteményt eszem.	Manchmal esse ich Kuchen.
óta	Szerda óta jön Cirmi.	Cirmi kommt seit Mittwoch.

A megbeszélés csütörtökön van.

Die Besprechung ist am Donnerstag.

Hétfőn dolgozom.

Ich arbeite am Montag.

Vasárnap szabad vagyok.

Ich habe am Sonntag frei.

Soha nem kések.

Ich bin nie zu spät.

Néha süteményt eszem.

Manchmal esse ich Kuchen.

Szerda óta jön Cirmi.

Cirmi kommt seit Mittwoch.

Mit **óta** verwendet Ungarisch das Präsens für etwas, das bis jetzt andauert oder wiederkehrt: **Szerda óta minden nap jön** bedeutet, dass er seit Mittwoch jeden Tag kommt. **Naponta kétszer** heißt zweimal am Tag.

Eszem, iszom, alszom

Häufige unregelmäßige Verben im Alltag

Wichtige Paare aus Infinitiv und Präsens sind **enni/eszik, inni/iszik, aludni/alszik, menni/megy**. Essen: **eszem, eszel, eszik, eszünk, esztek, esznek**. Trinken: **iszom, iszol, iszik, iszunk, isztok, isznak**. Schlafen: **alszom, alszol, alszik, alszunk, alszotok, alszanak**.

Diese häufigen Verben auf **-ik** haben auch in der standardsprachlichen unbestimmten Form der ersten Person **-m**. Ein bestimmtes Objekt verändert das Verb weiterhin: **iszom a teát** und **iszom teát** sind in der ersten Person gleich, aber **te iszod a teát** unterscheidet sich von **te iszol teát**. Nach **szeretek** oder einem Modalverb verwendest du einen Infinitiv: **szeretek olvasni, tudok főzni**.

Für sich waschen lernst du **mosakszom, mosakszol, mosakszik**. Beim Aufstehen bedeutet **felkelek** ich stehe auf und **kelsz fel** in der Frage du stehst auf. Lerne diese häufigen Stämme mit ihren Endungen.

Person	inni	Bedeutung
én	iszom	ich — trinken, unbestimmtes Objekt
te	iszol	du — trinken, unbestimmtes Objekt
ő ön	szik	er/sie/Sie (höflich) — trinken, unbestimmtes Objekt
mi	iszunk	wir — trinken, unbestimmtes Objekt
ti	isztok	ihr — trinken, unbestimmtes Objekt
ők önök	isznak	sie/Sie (höflich, Mehrzahl) — trinken, unbestimmtes Objekt

Én teát iszom.

Ich trinke Tee.

Te teát iszol.

Du trinkst Tee.

Ő teát iszik.

Er/Sie trinkt Tee.

Mi teát iszunk.

Wir trinken Tee.

Ti teát isztok.

Ihr trinkt Tee.

Ők teát isznak.

Sie trinken Tee.

Person	enni	Bedeutung
én	eszem	ich — essen, unbestimmtes Objekt
te	eszel	du — essen, unbestimmtes Objekt
ő ön	eszik	er/sie/Sie (höflich) — essen, unbestimmtes Objekt
mi	eszünk	wir — essen, unbestimmtes Objekt
ti	esztek	ihr — essen, unbestimmtes Objekt
ők önök	esznek	sie/Sie (höflich, Mehrzahl) — essen, unbestimmtes Objekt

Person	aludni	Bedeutung
én	alszom	ich — schlafen
te	alszol	du — schlafen
ő ön	alszik	er/sie/Sie (höflich) — schlafen
mi	alszunk	wir — schlafen
ti	alszotok	ihr — schlafen
ők önök	alszanak	sie/Sie (höflich, Mehrzahl) — schlafen

Az asztal alatt, mögöttem

Lerne **add ide** als gib es her, in vertrauter Anrede. **Adni** bedeutet geben. Verneinte vertraute Aufforderungen verwenden **ne: ne add oda**, gib es nicht dorthin.

Postpositionen und Anweisungen

Eine Postposition steht nach ihrem Nomen: **az asztal alatt, a számítógép mögött, a nyomtató előtt, a kanapé mellett**. Ein Nomen mit Besitzform behält seine Endung: **az asztalomon**.

Die persönlichen Formen lauten **mögöttem, mögötted, mögötte, mögöttünk, mögöttetek, mögöttük**: hinter mir, dir, ihm oder ihr, uns, euch, ihnen. **Nézze** und **adjon** sind feste höfliche Aufforderungen. Für legen oder stellen mit einem bestimmten Objekt sind die Formen unregelmäßig: **teszem, teszed, teszi, tesszük, teszitek, teszik**. Vergleiche das unbestimmte **teszek**.

Person	tenni	Bedeutung
én	teszem	ich — legen oder stellen, bestimmtes Objekt
te	teszed	du — legen oder stellen, bestimmtes Objekt
ő ön	teszi	er/sie/Sie (höflich) — legen oder stellen, bestimmtes Objekt
mi	tesszük	wir — legen oder stellen, bestimmtes Objekt
ti	teszitek	ihr — legen oder stellen, bestimmtes Objekt
ők önök	teszik	sie/Sie (höflich, Mehrzahl) — legen oder stellen, bestimmtes Objekt

Cirmi az asztal alatt van.

Cirmi ist unter dem Tisch.

Cirmi a nyomtató előtt van.

Cirmi ist vor dem Drucker.

Cirmi a számítógép mögött van.

Cirmi ist hinter dem Computer.

Cirmi mögöttem van.

Cirmi ist hinter mir.

Én teszem ide a kulcsot.

Ich lege den Schlüssel hierhin.

Mi tesszük ide a kulcsot.

Wir legen den Schlüssel hierhin.

Gyere, jöjjön; ne

Die vertraute Aufforderung **tedd ide** bedeutet leg es hierhin. **Hozni** heißt bringen: **hoztam** bedeutet ich habe gebracht. Das ist hier eine feste Wendung vor der vollständigen Vergangenheitslektion.

Aufforderungen und Regeln

Häufige vertraute und höfliche Aufforderungen sind **gyere/jöjjön, menj/menjen, várj/várjon**. Das höfliche **ön** verwendet Befehlsformen der dritten Person; **önök** verwendet **jöjjenek/menjenek/várjanak**. Aufforderungen haben häufig eine Form mit **-j**. Lerne Stammänderungen bei den häufigen Verben.

Verneinte Aufforderungen verwenden **ne: ne menj, ne menjen**. Ein bestimmtes Objekt verändert die Aufforderung: **tedd ide a kulcsot** in vertrauter Anrede, **tegye ide a kulcsot** in höflicher Anrede. Ohne ein bestimmtes Objekt heißt es **tegyél/tegyen**. **Olvassátok el** fordert mehrere vertraut angesprochene Personen auf, die Regeln zu lesen.

Form	Beispiel	Bedeutung
gyere	Lili, gyere ide.	Lili, komm her.
jöjjön	Ilona néni, jöjjön ide.	Ilona néni, kommen Sie her.
jöjjenek	Önök, jöjjenek ide.	Kommen Sie alle her.
tedd	Lili, tedd ide a kulcsot.	Lili, leg den Schlüssel hierhin.
tegye	Ilona néni, tegye ide a kulcsot.	Ilona néni, legen Sie den Schlüssel hierhin.
ne	Lili, ne menj el.	Lili, geh nicht weg.

Lili, gyere ide.

Lili, komm her.

Ilona néni, jöjjön ide.

Ilona néni, kommen Sie her.

Önök, jöjjenek ide.

Kommen Sie alle her.

Lili, tedd ide a kulcsot.

Lili, leg den Schlüssel hierhin.

Ilona néni, tegye ide a kulcsot.

Ilona néni, legen Sie den Schlüssel hierhin.

Lili, ne menj el.

Lili, geh nicht weg.

Eine Regel kann **nem ülhet** verwenden: darf nicht sitzen. **A nyomtatón nem lehet macska** bedeutet, dass auf dem Drucker keine Katze sein darf. Lerne diese Ausdrücke hier als feste Wendungen; Erlaubnis wird in Modul sieben weiter behandelt. In der Geschichte bedeuten **egyél, aludj, ülj** iss, schlaf, sitz. **Ne kés** fordert jemanden auf, nicht zu spät zu sein; die Notiz **ne késsek** bedeutet ich darf nicht zu spät sein. **Késtem** heißt ich war zu spät und **ült** heißt saß: feste Wendungen für die Geschichte vor der allgemeinen Vergangenheitslektion.

GRAMMATIK

G1) WÄHLE DIE PASSENDE FORM 1

Wähle das passende Wort für die Lücke.

1 **Én _____ teát.**

- ☐ A iszol
- ☐ B iszom
- ☐ C iszik

Bedeutung: Ich trinke Tee.

2 Te _____ teát.

- ☐ A iszom
- ☐ B iszol
- ☐ C iszik

Bedeutung: Du trinkst Tee.

3 Ő _____ teát.

- ☐ A iszik
- ☐ B iszol
- ☐ C iszom

Bedeutung: Er/Sie trinkt Tee.

4 Mi _____ teát.

- ☐ A iszunk
- ☐ B iszol
- ☐ C iszom

Bedeutung: Wir trinken Tee.

5 Ti _____ teát.

- ☐ A iszol
- ☐ B iszom
- ☐ C isztok

Bedeutung: Ihr trinkt Tee.

6 Ők _____ teát.

- ☐ A iszol
- ☐ B iszom
- ☐ C isznak

Bedeutung: Sie trinken Tee.

7 Én _____ kenyeret.

- ☐ A eszel
- ☐ B eszik
- ☐ C eszem

Bedeutung: Ich esse Brot.

8 Te _____ kenyeret.

- ☐ A eszik
- ☐ B eszel
- ☐ C eszem

Bedeutung: Du isst Brot.

G2) WÄHLE DIE PASSENDE FORM 2

Wähle das passende Wort für die Lücke.

1 Ő _____ kenyeret.

- ☐ A eszem
- ☐ B eszik
- ☐ C eszel

Bedeutung: Er/Sie isst Brot.

2 Mi _____ kenyeret.

- ☐ A eszel
- ☐ B eszem
- ☐ C eszünk

Bedeutung: Wir essen Brot.

3 Ti _____ kenyeret.

- ☐ A eszem
- ☐ B eszel
- ☐ C esztek

Bedeutung: Ihr esst Brot.

4 Ők _____ kenyeret.

- ☐ A eszel
- ☐ B eszem
- ☐ C esznek

Bedeutung: Sie essen Brot.

5 Én _____ éjszaka.

- ☐ A alszik
- ☐ B alszol
- ☐ C alszom

Bedeutung: Ich schlafe nachts.

6 Te _____ éjszaka.

- ☐ A alszik
- ☐ B alszom
- ☐ C alszol

Bedeutung: Du schläfst nachts.

7 Ő _____ éjszaka.

- ☐ A alszom
- ☐ B alszik
- ☐ C alszol

Bedeutung: Er/Sie schläft nachts.

8 Mi _____ éjszaka.

- ☐ A alszom
- ☐ B alszunk
- ☐ C alszol

Bedeutung: Wir schlafen nachts.

G3) WÄHLE DIE PASSENDE FORM 3

Wähle das passende Wort für die Lücke.

1 Ti _____ éjszaka.

- ☐ A alszotok
- ☐ B alszom
- ☐ C alszol

Bedeutung: Ihr schlaft nachts.

2 Ők _____ éjszaka.

- ☐ A alszanak
- ☐ B alszom
- ☐ C alszol

Bedeutung: Sie schlafen nachts.

3 Én _____ ide a kulcsot.

- ☐ A teszed
- ☐ B teszi
- ☐ C teszem

Bedeutung: Ich lege den Schlüssel hierhin.

4 Te _____ ide a kulcsot.

- ☐ A teszi
- ☐ B teszem
- ☐ C teszed

Bedeutung: Du legst den Schlüssel hierhin.

5 Ő _____ ide a kulcsot.

- ☐ A teszed
- ☐ B teszi
- ☐ C teszem

Bedeutung: Er/Sie legt den Schlüssel hierhin.

6 Mi _____ ide a kulcsot.

- ☐ A teszem
- ☐ B tesszük
- ☐ C teszed

Bedeutung: Wir legen den Schlüssel hierhin.

7 Ti _____ ide a kulcsot.

- ☐ A teszitek
- ☐ B teszem
- ☐ C teszed

Bedeutung: Ihr legt den Schlüssel hierhin.

8 Ők _____ ide a kulcsot.

- ☐ A teszem
- ☐ B teszik
- ☐ C teszed

Bedeutung: Sie legen den Schlüssel hierhin.

G4) ERGÄNZE DIE PASSENDE FORM 1

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

iszunk iszol iszom iszik

Én _____ teát.

Bedeutung: Ich trinke Tee.

iszol iszom iszik iszunk

Te _____ teát.

Bedeutung: Du trinkst Tee.

iszunk iszik iszol iszom

Ő _____ teát.

Bedeutung: Er/Sie trinkt Tee.

iszik iszunk iszol iszom

Mi _____ teát.

Bedeutung: Wir trinken Tee.

iszom iszol iszik isztok

Ti _____ teát.

Bedeutung: Ihr trinkt Tee.

isznak iszol iszik iszom

Ők _____ teát.

Bedeutung: Sie trinken Tee.

iszol iszik iszom eszem

Én _____ kenyeret.

Bedeutung: Ich esse Brot.

iszik iszom iszol eszel

Te _____ kenyeret.

Bedeutung: Du isst Brot.

G5) ERGÄNZE DIE PASSENDE FORM 2

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

esztek eszik esznek eszünk

Ő _____ kenyeret.

Bedeutung: Er/Sie isst Brot.

eszünk esztek esznek eszik

Mi _____ kenyeret.

Bedeutung: Wir essen Brot.

eszünk esznek esztek eszik

Ti _____ kenyeret.

Bedeutung: Ihr esst Brot.

eszik eszünk esznek esztek

Ők _____ kenyeret.

Bedeutung: Sie essen Brot.

esztek eszik alszom eszünk

Én _____ éjszaka.

Bedeutung: Ich schlafe nachts.

eszik esztek alszol eszünk

Te _____ éjszaka.

Bedeutung: Du schläfst nachts.

esztek eszik eszünk alszik

Ő _____ éjszaka.

Bedeutung: Er/Sie schläft nachts.

esztek alszunk eszik eszünk

Mi _____ éjszaka.

Bedeutung: Wir schlafen nachts.

G6) ERGÄNZE DIE PASSENDE FORM 3

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

teszed alszanak alszotok teszem

Ti _____ éjszaka.

Bedeutung: Ihr schlaft nachts.

teszed teszem alszanak alszotok

Ők _____ éjszaka.

Bedeutung: Sie schlafen nachts.

teszed teszem alszanak alszotok

Én _____ ide a kulcsot.

Bedeutung: Ich lege den Schlüssel hierhin.

teszed alszanak teszem alszotok

Te _____ ide a kulcsot.

Bedeutung: Du legst den Schlüssel hierhin.

alszanak alszotok teszem teszi

Ő _____ ide a kulcsot.

Bedeutung: Er/Sie legt den Schlüssel hierhin.

alszanak alszotok teszem tesszük

Mi _____ ide a kulcsot.

Bedeutung: Wir legen den Schlüssel hierhin.

alszotok alszanak teszitek teszem

Ti _____ ide a kulcsot.

Bedeutung: Ihr legt den Schlüssel hierhin.

alszotok alszanak teszik teszem

Ők _____ ide a kulcsot.

Bedeutung: Sie legen den Schlüssel hierhin.